

Der Feldschütz

Der Feldschütz erscheint 6x jährlich http://www.feldsg.ch

Präsident: Martin Schmatz, Demutstrasse 33, 9000 St. Gallen

E-Mail: MRT@zurich.ibm.com

Schützenmeister: Edi Enggist Kräzernstrasse 43, 9015 St.Gallen

Telefon P +41 77 436 72 70, E-Mail: edi.enggist@gmail.com

Redaktion und Information:

Emil Annen, Oberhofstettenstrasse 90c, 9012 St.Gallen, Mobile 079 255 01 94 E-Mail: emil.annen@unisg.ch

Sekretariat und Mitgliederadministration

Judith Boggia, Demutstrasse 33, 9000 St. Gallen

Telefon 078 629 33 19

E-Mail: P: judith.boggia@bluemail.ch

Postcheck 90-842-7 Hauptkasse

Postcheck 90-1251-7 Mitgliederbeiträge

Nr. 5. Oktober 2021 93. Jahrgang



Die Saison für die Luftdruckwaffen beginnt. Pünktlich auf diesen Termin kann die **neue, moderne Schiessanlage in Betrieb genommen werden**. Die Möglichkeiten fangen mit den modernen Handscannern an, mit denen auch die Codes der Lizen-zen eingelesen werden können, gehen über die umfangreiche Anzeige, bei der ver-schiedene Informationen abgerufen werden können und ist beim Monitor, über den die Resultate aller Scheiben abgelesen werden können, noch lange nicht fertig.

An den Säulen links und rechts sind die Luftfilter für eine möglichst virenfrei Luft zu er-kennen





Renovationen Kundenarbeiten Umbauten Gipserarbeiten

Baugeschäft 9011 St.Gallen

Telefon 071 222 50 65 • Fax 071 222 99 14 zulian@zulian.ch • www.zulian.ch





Spenglerei, Sanitäre Anlagen

W. Gablers Söhne AG

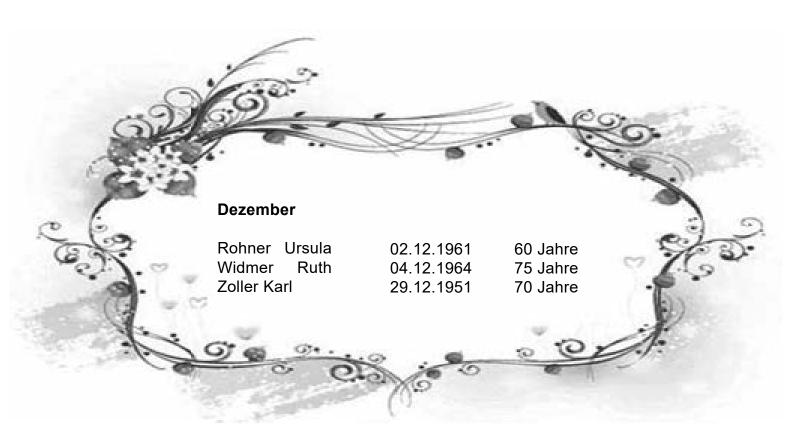
9000 St. Gallen St. Georgenstrasse 49, Telefon 071/222 42 78 Fax 071/222 42 13

Ausführung und Beratung von Spenglerarbeiten, Blitzschutzanlagen und Sanitären Installationen

Gratulationen zum Geburtstag

In vergangen, diesen und den nächsten Tagen und Wochen feierten oder feiern unsere folgenden Kameraden ihren Geburtstag. Kommission und Redaktion wünschen allen ein frohes Fest und für die Zukunft weiter alles Gute und vor allem

Blibed gsund!



Redaktionsschluss	Feldschütz 6 / 21		4. Dezember 2021
Redaktionsschluss 2022	Feldschütz Feldschütz		1. Februar 2022 10. April 2022

Wir danken allen Inserenten, welche die Herausgabe des Feldschütz ermöglichen und empfehlen, die inserierenden Unternehmen bei der Vergabe von Aufträgen zu berücksichtigen. Die Kommission



BECHINGER

Spezialitäten-Metzgerei

St. Georgen-Strasse 76 | 9000 St. Gallen | T 071 222 50 31 | www.bechinger.ch

Malergeschäft jack aeberhard seit 1972



Werkstatt

Inhaber / Geschäftsadresse Roland Kollbrunner Habersack 20 9305 Berg SG Bruggwaldstrasse 35a CH-9008 St.Gallen

> Tel. 071 245 15 41 Nat.079 246 51 32 rokoll@bluewin.ch

Einladung zur Herbst-Hauptversammlung 2021

Donnerstag, 18. November 2021, 19.30 Uhr Schützenstube Weierweid

Traktandenliste FSG Herbst-Hauptversammlung 2021

- 1. Begrüssung und Appell, Genehmigung der Traktanden
- 2. Wahl der Stimmenzähler
- 3. Abstimmungs-Protokoll der ao Frühjahrs-Hauptversammlung vom März 2021
- 4. Jahresbericht des Schützenmeisters
- 5. Berichte der Obmänner und Absenden der Wettbewerbe (2020/)2021
 - 5.1. Berichte der Obmänner & Absenden Jahresmeisterschaften
 - 5.2. Weitere Absenden
- 6. Anträge von Kommission & Mitgliedern
 - 6.1. Antrag Kommission: Sanierung Liegenschaften Demutstrasse 21/23 (Details via Post verschickt)
 - 6.2. Antrag Kommission: Statutenanpassung (Details via Post verschickt)
 - 6.3. Allfällige Anträge von Mitgliedern
- 7. Allgemeine Mitteilungen & Umfrage
- 8. Imbiss & gemütliches Beisammensein (dieser Teil nur mit 3G!)

Anträge von Mitgliedern sind bis spätestens 7 Tage vor der Hauptversammlung schriftlich und begründet dem Präsidenten einzureichen (FSG-Statuten, Art. 16). Die Kommission dankt für zahlreiches und pünktliches Erscheinen!

Für die Kommission,

Dr. Martin Schmatz, Präsident, Sz, 02.11.2021

Bemerkung: Aus verschiedenen Gründen erscheint dieser Feldschütz etwas verspätet. Die Einladung für diese HV ist aber den Feldschützinnen und Feldschützen per Post mit umfangreichen Informationen rechtzeitig zugestellt worden.

Endschiessen 2021 - 300m

Auszahlung

Rang	g Name	Resultat	Tiefschuss	Tiefschuss	Auszahlung
1	Nauer Fridolin	565	98	97	40
2	Steimer Horst	553	98	94	35
3	Alpiger Martin	542	95	95	30
4	Boggia Luigi	504	98	92	25
5	Schäfer Fritz	541	95	93	25
6	Kamm Paul	516	96	95	20
7	Schmatz Martin	537	92	92	20
8	Bhend Etienne	507	96	91	20
9	Wellman Dieter	534	93	93	15
10	Hurter Marcel	523	95	90	15
11	Fontanive Claudio	521	94	89	15
12	Henning Lars	483	93	89	10
13	Jupke Ricarda	476	87	84	10
14	Graf Hansueli	426	89	84	10
15	Annen Emil	417	89	85	10
Sekt	ion				
Rang	g Name Vorname	Res	10	Mouche	AZP
1	Nauer Fridolin	97	7	1	15
2	Schäfer Fritz	95	5	3	14
3	Alpiger Martin	94	4	0	13
4	Schmatz Martin	93	3	1	12
5	Steimer Horst	92	3	1	11
6	Graf Hansueli	92	4	2	10
7	Fontanive Claudio	91	5	0	9
8	Wellman Dieter	90	5	1	8
9	Bhend Etienne	90	2	0	7
10	Boggia Luigi	87	2	0	6
11	Kamm Paul	85	1	0	5
12	Hurter Marcel	84	1	0	4
13	Henning Lars	83	3	0	3
14	Annen Emil	82	2	0	2
15	Jupke Ricarda	80	2	0	1



Abbildung 1: Endschiessen im 300m-Stand

Endschiessen 2021 - 50m

Auszahlung

Ausza	niung				
Rang	Name	Resultat	Tiefschuss	Tiefschuss	Auszahlung
1	Good Tino	572	96	96	40
2	Troxler Daniel	567	100	96	35
3	Alpiger Martin	567	99	99	30
4	Meier Astrid	530	100	92	30
5	Lang Sepp	565	98	96	25
6	Müller Bruno	547	99	99	25
7	Schäfer Fritz	565	97	96	25
8	Patt Andrea	520	99	89	20
9	Patt Michel	559	98	97	20
10	Nauer Fridolin	553	98	97	20
11	Schmid Benno	557	97	96	15
12	Brugger Peter	549	97	96	15
13	Schläpfer Barbara	547	97	95	15
14	Rusch Hans	536	96	94	15
15	Kessler Benjamin	521	90	89	10
16	Fontanive Claudio	514	94	91	10
17	Patt Hannes	508	94	89	10
18	Boog Leonz	496	92	92	10
19	Steimer Horst	496	91	86	10

Sel	ction	

Rang	Name Vorname	Res	10	Mouche	AZP
1	Good Tino	99	9	5	19
2	Patt Michel	97	7	6	18
3	Meier Astrid	97	7	5	17
4	Schläpfer Barbara	97	7	4	16
5	Müller Bruno	97	7	3	15
6	Fontanive Claudio	96	6	5	14
7	Alpiger Martin	96	6	4	13
8	Troxler Daniel	96	6	2	12
9	Rusch Hans	94	6	3	11
10	Lang Sepp	94	5	4	10
11	Kessler Benjamin	94	5	3	9
12	Brugger Peter	94	5	2	8
13	Schäfer Fritz	94	5	2	7
14	Schmid Benno	93	4	2	6
15	Nauer Fridolin	93	4	2	5
16	Patt Andrea	91	3	1	4
17	Boog Leonz	91	2	2	3
18	Steimer Horst	90	4	2	2
19	Patt Hannes	82	1	1	1



Abbildung 2: Endschiessen KK 50 Meter

Endschiessen 2021 - 25m

Auszahlung

	•			
Rang	Name	Resultat	Auszahlung	
1	Rickli Hanspeter	376	35	
2	Schär Hanspeter	251	30	
3	Boggia Luigi	200	27	
4	Wellmannn Dieter	200	25	
5	Annen Emil	180	23	
6	Rohner Ursula	166	20	
7	Müller Markus	140	20	
8	Gabler Armin	120	17	
9	Jupke Ricarda	110	15	
10	Prajer Peter	96	13	
11	Hurter Marcel	90	10	
12	Henning Lars	10	5	
Sektio	n			
Rg	Name Vorname	Res	10	AZP
1	Müller Markus	97		12
2	Rickli Hanspeter	92		11
3	Henning Lars	89		10
4	Annen Emil	88	4	9
5	Rohner Ursula	88	3	8
6	Prajer Peter	88	2	7
7	Boggia Luigi	83	3	6
8	Gabler Armin	83	1	5
9	Schär Hanspeter	77		4
10	Jupke Ricarda	61		3
11	Hurter Marcel	55		2
12	Wellmannn Dieter	34		1

SCHIESSBRILLEN | JÄGGI OPTIK CHUR

Unsere langjährige Erfahrung in der Anpassung von Schiessbrillen garantiert auch Ihnen den Erfolg. Die optimale Abstimmung des Brillenglases erfolgt in unserer hauseigenen original Zielanlage.

10m für Luftgewehr und Pistole

50m Kleinkaliber- und Pistolenscheibe

300 m mit A- und B-Scheibe

Waffen zum Zielen sind vorhanden. Kranzkarten werden bei uns gerne an Zahlung genommen. Bitte reservieren Sie einen Termin.





Bahnhofstrasse 42 Chur 081 257 13 23 jaeggi-optik.ch

| **ELEKTRO** | KELLENBERGER

Martin Kellenberger

Demutstrasse 11 9000 St. Gallen

T 071 223 27 77 M 079 424 84 64

info@elkb.ch www.elkb.ch



Seit über 100 Jahren im Baugeschäft.

- > Neubauten > Umbauten > Renovationen
- > Fassaden > Isolationen > Kundenarbeiten

Schuppisstrasse 3 | 9016 St.Gallen | T 071 282 49 49 | F 071 282 49 40 | info@baerlocher-bau.ch

Die Feldschützengesellschaft Rorschach feiert ihr 400-jähriges Bestehen



An der Jubiläumsfeier am 2. Oktober 2021 erhielten die Rorschacher Feldschützen von der Feldschützengesellschaft St.Gallen eine Wappenscheibe geschenkt, links der FSG-Präsident Martin Schmatz, in der Mitte der alte Rorschacher Präsident und OK-Präsident Emil Winter, rechts der Präsident der Feldschützengesellschaft Rorschach, Philipp Schneider, der die Wappenscheibe entgegennehmen durfte. Unten die versammelten Fahnendelegationen nach der Jubiläumsfeier in der Kolumbanskirche Rorschach.





Eine Gruppe Feldschützen am historischen Rütlischiessen Pistole Oktober 2021



Luftpistolen-Schiessen 2020/2021 Jahresbericht

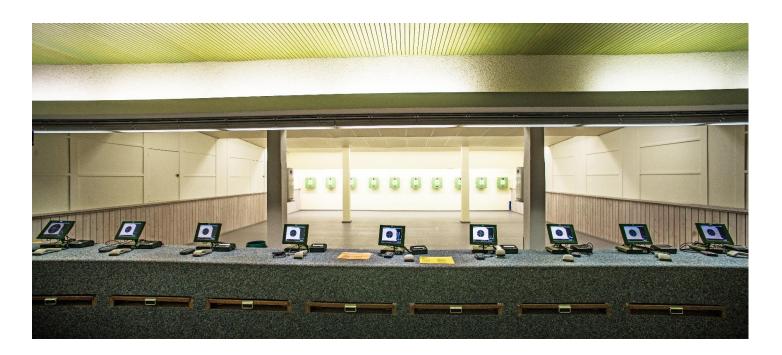
Noch nie in all den Jahren, an denen wir mit der Luftpistole geschossen haben, wurde die Saison nach nicht einmal einem Monat beendet, weil die Schiessanlage infolge Corona total geschlossen wurde.

Von November bis Mai war jedes Schiessen untersagt.

Das Eröffnungsschiessen konnten wir noch durchführen, 10 Schützinnen und Schützen haben teilgenommen. Gewonnen hat Talina Zeller mit 177 und 353 Pt.

Mit dieser leider für alle unangenehmen Saison beendige ich auch meine Tätigkeit als Obmann Luftpistole. Nicht wegen Corona, sondern weil ich ein Alter erreicht habe, das den Rücktritt von diesem Amt nahelegt.

An dieser Stelle danke ich allen, die mich während den vielen Jahren unterstützt haben und mitgeholfen haben, dass das Schiessen mit der Luftpistole eine Zukunft hat. Danken möchte ich auch dem Vorstand, allen vorab dem Präsidenten Martin Schmatz für die Unterstützung betreffend Anlage und Anschaffung des Luftkompressors.



Wir haben eine ausgezeichnete Anlage, können jederzeit unsere Kartuschen füllen und anschliessend in der Schützenstube zusammensitzen bei Essen und Trank.

Für die nächste Saison wünsche ich für alle Schützinnen und Schützen eine Rückkehr in die Normalität und Erfolge beim Schiessen.

St.Gallen, 19.09. 2021

Der abtretende Obmann Luftpistole

Armin Gabler

An alle Lupi-Schützinnen und Schützen der Feldschützen-Gesellschaft

Nach einer durch Corona vermiesten Saison machen wir einen neuen Start. Wie die meisten wissen, bin ich auf Ende der letzten Saison als Obmann Luftpistole zurückgetreten. Da ich vom Vorstand als auch vom Schützenmeister keine Reaktion bekommen habe, habe ich mich entschlossen, das Eröffnungsschiessen anzustossen, mit der Hoffnung, dass wir zusammen eine Lösung finden werden. Zudem werden wir auf der total erneuerten Anlage schiessen. Das Eröffnungsschiessen findet am Donnerstag, 11. November 2021 auf Weierweid statt.

Armin Gabler

Lieber Armin, Liebe Schützen

Vielen Dank für deine Arbeit und organisieren des Eröffnungsschiessen. Es ist schade, dass du als Obmann abgibst, jetzt sind die restlichen Schützen gefragt, diese Tätigkeit zu übernehmen. Ich bin sicher es wird sich jemand freiwillig melden, die JM 2021/2022 zu organisieren. Bitte meldet euch bei Armin, er wird euch unterstützen.



Die neue Anlage ist ab sofort zum Schiessen freigegeben. Solltet Ihr Fragen haben zur Bedienung stehen wir euch am Donnerstag zur Verfügung.

Liebe Grüsse, der Schützenmeister Edi Enggist

Einladung zum Luftpistolen-Eröffnungsschiessen

Donnerstag, 11. November 2021, 17.30 bis ca. 20.00 Uhr auf Weierweid Anschliessend Absenden in der Schützenstube

Mit freundlichen Grüssen, Armin Gabler



D.DRUCK:SPESCHA

071 277 21 88 Alpsteinstrasse 8 info@d-druck.ch 9014 St. Gallen

Guten Tag liebe Leserinnen und Leser

Für Broschüren, ob im Format A4 oder A5, farbig oder schwarz/weiss, sind wir die richtige Druckerei. Denn wir verarbeiten Ihre Aufträge ab einem Exemplar ohne Obergrenze.

Möchten Sie ein nicht mehr erhältliches Buch nachdrucken lassen? Auch darin sind wir spezialisiert und erstellen diese mit langlebiger Klebebindung.

Kommen Sie vorbei oder rufen Sie uns an:

Telefon	E-Mail	
Adresse		
Aui 6336		

Coronavirus

Am 8. September hat der Bundesrat Verschärfungen der bestehenden Corona-Massnahmen verfügt. Ab dem 13. September 2021 gilt schweizweit eine ausgeweitete Zertifikatspflicht.

Der Schweizer Schiesssportverband hat sein Indoor-Schutzkonzept den neu geltenden Vorschriften angepasst. Unter anderem gilt neu die Covid-Zertifikatspflicht für alle Personen über 16 Jahre! Nur geimpfte, genesene oder negativ getestete Personen dürfen die Indoor-Schiessanlage betreten.

Ausnahme: Trainings mit beständigen Gruppen von max. 30 Personen dürfen ohne Covid-Zertifikat stattfinden.

Auf das Outdoor-Schutzkonzept des SSV haben die Verschärfungen des Bundesrats keine Auswirkungen. Bei Veranstaltungen im Freien gelten die bisherigen Regeln. Ausnahme sind Veranstaltungen mit mehr als 1000 Personen. Hier besteht eine Covid-Zertifikatspflicht.

Für Schützenstuben / Wirtschaften in den Schiessanlagen gelten die Vorgaben des BAG für die Gastronomie, d.h. neu Zertifikatspflicht. Ausnahme: Aussenbereiche von Schützenstuben / Wirtschaften.

Detaillierte Beschreibungen entnehmen Sie bitte den Schutzkonzepten unter Downloads.

Achtung:

Kantone können strengere Regeln haben, die zu berücksichtigen sind! Zu den kantonalen Vorgaben für den Sportbetrieb:

https://www.swissolympic.ch/ueber-swiss-olympic/Dossier-Covid-19/Schutzkonzepte-f-r-Sport-und-Veranstaltungen

Bronce an der Schweizer Sektionsmeisterschaft

Am Samstag, 30. Oktober fand der Final der Schweizer Sektionsmeisterschaft in Thun statt. Die Feldschützen holten in 300m NLB Sport die Bronce-Medaille mit 1423 Punkten



570301 ALPIGER Martin	184	570305 HURTER Marcel	182
570302 BOGGIA Luigi	171	570306 KAMM Paul	167
570303 FOTANIVE Claudio	179	570307 SCHÄFER Fritz	186
570304 HENNING Lars	183	570308 SCHMATZ Martin	171

Woher kommt dieses Bild einen Sennen im 50m-Stand?



Manch einer wird sich schon gefragt haben, was dieses Bild im 50m-Stand soll und wel-che Beziehungen es wohl zum Schiesswesen im Allgemeinen und zu den Feldschützen im Besonderen hat. Die Auflösung findet ihr auf der nächsten Seite.

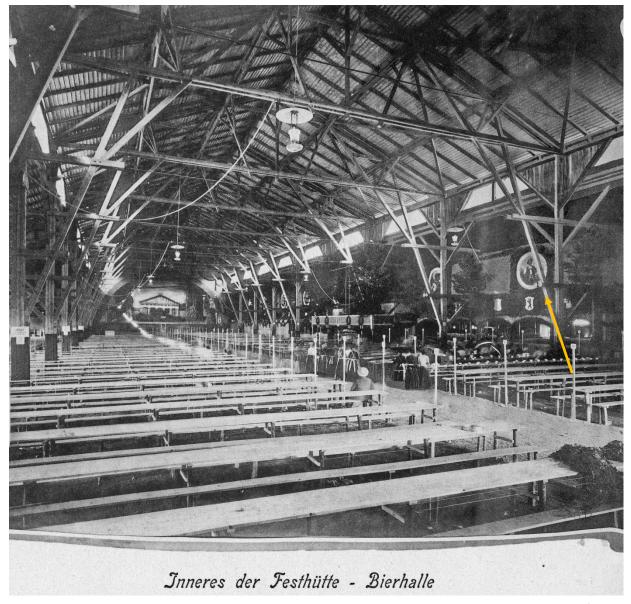
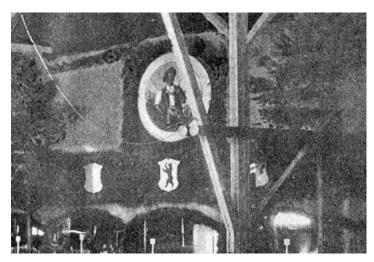


Abbildung 4: Inneres der grossen Festhütte – Bierhalle am Eidgenössischen Schützenfest auf der Weierweid 1904. Die Festhütte stand dort, wo heute die Einfamilienhaussiedlung Georgshof steht. Das Bild hing zusammen mit dem Appenzeller Wappen und mit weiteren anderen in dieser Festhütte (Pfeil)

Abbildung 4 Vergrösserung aus dem Bild "Inneres der Festhütte" mit dem Sennenbild.



Wichtige Informationen zur neuen SSV-Mitgliederkarte

8.09.21

Im vergangenen Mai hat der Schweizer Schiessportverband eine komplett überarbeitete Mitgliederkarte mit Bezahlfunktion für alle lizenzierten Schützinnen und Schützen lanciert. Der SSV erklärt noch einmal transparent, was die Beweggründe für die Integration der Bezahlfunktion gewesen sind, wie die neue SSV-Mitgliederkarte funktioniert und welche Widerspruchsrechte den SSV-Mitgliedern zur Verfügung stehen.

Wieso gibt es eine SSV-Mitgliederkarte (Lizenzkarte)?

Gemäss Lizenzwesen ist der SSV für die Ausstellung der Lizenzkarte zuständig. Aus logistischen Gründen wird für die Ausstellung der Lizenzkarte ein externer Partner beigezogen. Dies war schon in der Vergangenheit der Fall. In diesem Zusammenhang hat der SSV die BonusCard.ch AG – heute *Cornèr Bank AG, Zweigniederlassung BonusCard (Zürich)* – beauftragt, die SSV-Mitgliederkarte zu produzieren. Als Herausgeberin von Zahlkarten verfügt BonusCard bereits über die notwendige Logistik und Prozesse, um Lizenzkarten in Kreditkartenformat auszustellen. Entsprechend war und ist BonusCard die ideale Partnerin für den SSV, zumal sich im Rahmen dieser Zusammenarbeit auch die Möglichkeit ergab, eine Bezahlfunktion in Form einer kostenlosen VISA-Zahlungskarte einzubauen. Neben der Hauptfunktion als Lizenzkarte zur Identifikation des Mitglieds können somit die Schützinnen und die Schützen ohne jegliche Verpflichtung entscheiden, ob sie die kostenlose VISA-Zahlungskarte in Anspruch nehmen wollen.

Wieso eine Bezahlfunktion?

Einerseits trägt die Partnerschaft mit BonusCard zur direkten Förderung des SSV-Nachwuchs bei, indem 0.1% der gesamten mit der Zahlungskarte generierten Kartenumsätze der SSV-Jugendförderung zugutekommt. Andererseits bietet die Bezahlfunktion einen Mehrwert für die Schützinnen und Schützen. Den SSV-Mitgliedern wird eine weltweit einsetzbare Zahlungskarte mit attraktiven Zusatzvorteilen kostenlos und ohne jegliche Benutzungsverpflichtung zur Verfügung gestellt.

Wie funktioniert die Lizenzkarte mit Bezahlfunktion?

Die SSV-Mitgliederkarte erfüllt weiterhin primär ihre Funktion als Lizenzkarte. Die Nutzung der Zahlungsfunktion ist für alle Schützinnen und Schützen freiwillig. Sollte das entsprechende Mitglied auf die Zahlungsfunktion verzichten wollen, kann die Karte selbstverständlich auch nur als reine Mitgliederkarte genutzt werden. Diesfalls wird die Zahlungsfunktion durch Nichtgebrauch nach sechs Monaten automatisch deaktiviert (oder auf entsprechendes Gesuch an BonusCard schon vorher).

Welche Personendaten wurden BonusCard übermittelt?

Zum Zwecke der Ausstellung der Lizenzkarte hat die BonusCard die notwendigen Mitgliederdaten vom SSV erhalten (Name, Vorname, Adresse, Mitgliedernummer und Barcode-Nummer für den Schiessstand). Zudem wurden folgende Daten zum Zwecke der Integration der Zahlungsfunktion mitgeteilt: Geburtsdatum, sowie E-Mail-Adresse und Mobil-

Telefonnummer sofern vorhanden. In diesem Zusammenhang soll erwähnt werden, dass die Statuten ausdrücklich vorsehen, dass der SSV das Adressmaterial zur Erzielung von Einkommen für kommerzielle Zwecke für den Verband kostenlos nutzen kann. Erwähnenswert ist ebenfalls, dass BonusCard als Herausgeber von Zahlungsmitteln, einen hohen Sicherheits- und Vertraulichkeitsstandard sicherstellt und Gewähr für eine sichere Datenbearbeitung bietet.

Haben die lizenzierten Schützinnen und Schützen eine Widerspruchmöglichkeit?

Ja, Schützinnen und Schützen können jederzeit beim SSV beantragen, dass ihr Adressmaterial nicht für kommerzielle Zwecke verwendet wird. Das Widerspruchrecht kann schriftlich per Post oder E-Mail beim SSV ausgeübt werden. Das Widerspruchsrecht ist aber auf kommerzielle Zwecke beschränkt. So erhält weiterhin jeder Schütze und jede Schützin, welche eine Lizenz löst, auch eine Mitgliederkarte. Schützinnen und Schützen können somit das Widerspruchrecht auch in Bezug auf die Nutzung ihrer Daten für das Angebot der Bezahlfunktion geltend machen. In Bezug auf die Zahlungsfunktion der SSV-Mitgliederkarte soll jedoch erwähnt werden, dass bei Nichtbenutzung der Zahlfunktion diese nach sechs Monaten automatisch deaktiviert wird. Falls jedoch das Mitglied vorzieht, die Zahlfunktion vorher zu deaktivieren, kann dies direkt bei BonusCard beantragt werden.

Was passiert mit der Lizenzkarte nach Ausübung des Widerspruchrechts oder Deaktivierung der Bezahlfunktion?

Die SSV-Mitgliederkarte behält ihre Gültigkeit als Lizenzkarte (ohne Zahlungsfunktion) und kann ohne Nachteile als einfache Mitgliederkarte zum Nachweis der aktiven Mitgliedschaft verwendet werden. Den Mitgliedern steht auch die Möglichkeit offen, wie bis anhin, sich bei Schützenanlässen unter Angabe der Mitgliedernummer mittels eines herkömmlichen ID-Dokuments (z.B. Identitätskarte) als lizenziertes Mitglied auszuweisen.

Kontakt für Fragen/Anliegen zur Mitgliederkarte:

Schweizer Schiesssportverband, Lidostrasse 6, 6006 Luzern info@swissshooting.ch

Kontakt für Fragen/Anliegen zur Bezahlfunktion:

Cornèr Bank AG, Zweigniederlassung BonusCard (Zürich), Postfach, 8021 Zürich. ssv@bonuscard.ch